EN FireAngel

TEST YOUR ALARM MONTHLY (OR AS OFTEN REQUIRED BY LOCAL AUTHORITIES)

FA6111, FA6115 & FA6120 OPTICAL SMOKE ALARM & FA6215 HEAT ALARM - USER MANUAL

Optical smoke alarms FA6111, FA6115 and FA6120 are suitable for detecting slow smouldering fires. Like other smoke alarms, they can be subject to nuisance alarms from steam and should not be placed near bathrooms.

For the earliest warning, we recommend smoke and heat alarms are fitted in all rooms where the temperature is between 4°C and 38°C. Prolonged exposure to temperatures outside those stated above will reduce product life.

Heat alarm FA6215 is specified for Class A1 detection. Your heat alarm will sound a warning when the ambient temperature in a room is between 54°C and 65°C. For the best protection, heat alarms should always be installed as part of a complete fire protection system that includes smoke alarms.

Check with local building and fire regulations for your property, to ensure compliance.

The original English version of the manual, from which these translations were taken, has been independently approved. In case of discrepancy with translated parts, FireAngel Safety Technology Limited confirms that the English guide is true and correct.

Model FA6111, FA6115 & FA6120

CE 22 1116 EN14604:2005 +AC:2008 Smoke alarm devices FSTDOP21006

UKCA 22 0832 EN14604:2005 +AC:2008 Smoke alarm devices FSTDOP21007

Model FA6215

CE UKCA BS 5446-2:2003 KM 694292

Model FA6120

© FireAngel Safety Technology Limited
Vanguard Centre, Coventry CV4 7EZ, UK
www.fireangeltech.com

Technical Support
Online: www.fireangeltech.com/support
E-mail: internationalsupport@fireangeltech.com

Note: This user manual is also available in large text and other formats.
Please email: internationalsupport@fireangeltech.com for further information

1. POSITIONING

In which room should the alarm be installed?
Smoke alarms FA6111, FA6115 and FA6120 are suitable for the landing, hallway, bedroom, living room and dining room.

Heat alarm FA6215 is suitable for the kitchen, garage and loft.

It is advisable to place an FA6111 Escape Light Alarm in a corridor along the escape route to light your path to safety.

Your smoke/heat alarm is suitable for use in mobile homes and caravans. This smoke/heat alarm is not intended for any non-residential, commercial or industrial application, nor for any other purpose than described.

Where in the room should the alarm be installed?
Smoke alarms should be sited at least 300mm from light fittings and walls. Ideally as central as possible in the room.

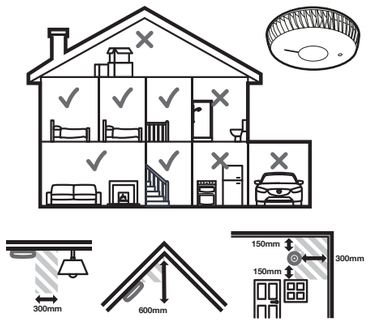
Smoke alarms should be positioned at no more than 600mm vertically below the highest point in the room.

If positioning your smoke alarm on the wall, the top of the detection element must be between 150mm and 300mm below the ceiling, and at least 300mm from any neighbouring wall.

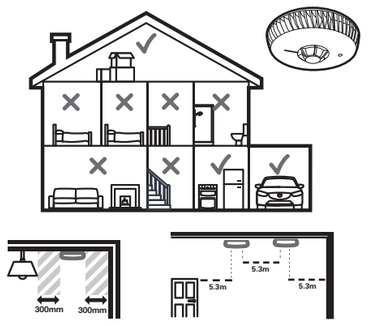
Install your heat alarm at a distance no greater than 5.3m from the farthest wall, no greater than 5.3m from a door to any room in which a fire might start and no greater than 5.3m from the next heat or smoke alarm. Heat alarms should be sited at least 300mm from light fittings and walls. Heat alarms should not be fitted on a wall.

Locations of alarms must be compliant with either BS 5839: Part 6 or relevant Building Regulations if in any doubt.

SMOKE ALARMS FA6111, FA6115 & FA6120



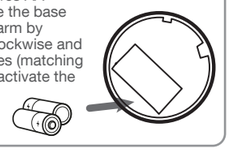
HEAT ALARM FA6215



2. INSTALLATION

Step 1:
FA6111, FA6115 and FA6215 Replaceable battery alarms only

If the alarm requires AA batteries, remove the base plate from the alarm by twisting it anti-clockwise and insert the batteries (matching + to +). This will activate the alarm.



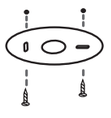
Note: For FA6120, the alarm must be installed on the baseplate to activate the alarm. For FA6111, FA6115 and FA6215, installing the batteries activates the alarm.

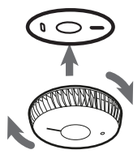
After activation, the red LED on the front of the alarm should flash once every 40 seconds (approx.) to show that the alarm is active.

The alarm test sound pattern will be: 3 beeps followed by a 1.5 second pause, then 3 beeps. The LED will flash once per second.

Step 2:
Baseplate Installation - all alarms: FA6111, FA6115, FA6215 and FA6120

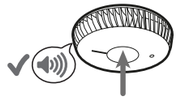
1. Drill holes into the ceiling (or wall) using the template below and secure the baseplate using the screws provided.





2. Push and twist the alarm clockwise onto the baseplate.

3. Press the Test / button. The alarm will sound a reduced alarm volume. The FA6111 will also shine the escape light. To hear the alarm at full volume* double press the Test / button.



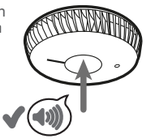
*85dB at 3m



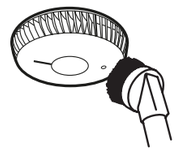
3. MAINTENANCE

1. Test the alarm monthly (or as often as required by local authorities).

Residents can test the alarm by pressing the central Test / button.



2. Vacuum your alarm every 3 months.



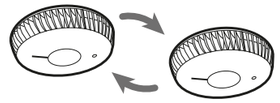
3. Do not use cleaners or solvents.



4. Do not paint the alarm.



5. Replace the alarm every 10 years.

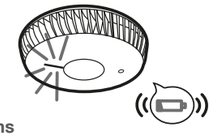


Do not use any other test method except the process described in this manual.

Do not tamper with the alarm as this could cause electric shock or malfunction.

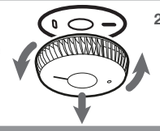
4. LOW BATTERY WARNING

When the alarm battery is low, the alarm will 'chirp' and the Red operational LED will flash once every 40 seconds.

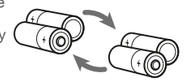


1. For FA6111, FA6115 and FA6215 Replaceable Battery Alarms

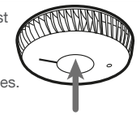
1. Carefully turn the alarm anti-clockwise to remove the device from the baseplate.



2. Replace the battery immediately (within 30 days).



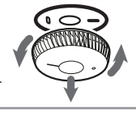
3. Always test the alarm after replacing the batteries.



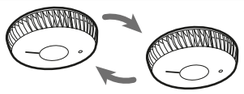
FA6111, FA6115 or FA6215 alarms require 2 x AA batteries. Under normal use, the battery should last approximately three years for FA6111 and five years for FA6115 and FA6215. Use of a battery other than those recommended here may have a detrimental effect on the alarm: Energizer E91 Alkaline, Duracell AA MN1500 Alkaline, GP AA GN15A Alkaline, Energizer AA L91 Lithium.

2. For FA6120 Sealed Battery Alarms

1. Carefully turn the alarm anti-clockwise to remove the device from the baseplate.



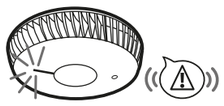
2. Replace the alarm immediately * (within 30 days).



* If your alarm is still under warranty, contact Technical Support.

5. FAULT INDICATION

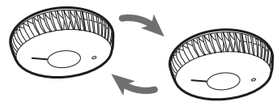
1. If there is a fault, the alarm will 'chirp' twice and flash twice every 40 seconds.



2. If the alarm is still within warranty, contact Technical Support.



3. If your alarm is no longer under warranty, replace immediately.



System Status Indicators: If there is a fault your alarm will display the following fault indication patterns.

	Audible pattern	LED pattern	Action required
Low battery	1 beep/40 seconds	1 flash/40 seconds	FA6111, FA6115, FA6215: Replace the batteries FA6120: Replace alarm within 30 days
Fault	1 double beep/40 seconds	1 double flash/40 seconds	May not signal alert - replace alarm immediately
End of Life	1 triple beep/40 seconds	1 triple flash/40 seconds	May not signal alert - replace alarm immediately

TROUBLESHOOTING GUIDE

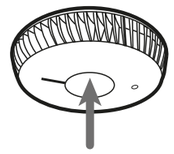
If your smoke/heat alarm does not sound during testing:	• Check that your device is activated. • If testing after first installation, allow a few seconds for the alarm to settle. • To hear the alarm at full volume double press the Test / button. • If the alarm has been silenced and is in low sensitivity mode it may not test. Wait 15 minutes then try again. • If the alarm is FA6111, FA6115 or FA6215, replace the battery.
If your smoke/heat alarm activates in the event of a known false alarm:	• Check the location of your device. • Clean the alarm.
If your smoke/heat alarm sounds unusual or 'chirps' intermittently:	• Check the location of your device. • Clean the alarm. • Check that your device is definitely the source of the chirping; make sure the noise isn't coming from another alarm.
If you experience frequent unwanted alarms:	• Check the location of your device. • Clean the alarm.
If a fault or End of Life is indicated:	• Replace the alarm immediately.
If the light on the FA6111 fails to illuminate:	• Check if the device is still within its warranty. If so, contact Technical Support, otherwise, replace the alarm immediately.

6. SILENCE FEATURE

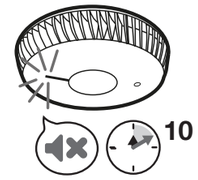
GN5916R4

In the event of a fire, your alarm will sound 3 beeps continuously and the LED flash once per second.* The FA6111 Escape Light Alarm will illuminate continuously.

1. Press the Test / button



2. The alarm will silence for 10 minutes and the red LED will continue to flash.



Smoke alarms can react to cooking fumes or other non emergency situations. Your alarm features 'Silence' technology. In the event of a known false alarm you can temporarily silence it by pressing the Test / button. The LED will continue to flash once every second to show that it is in Silence mode. Your alarm will automatically return to full sensitivity after 10 minutes.

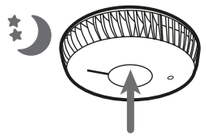
NEVER IGNORE ANY ALARM. If an alarm is sounding, it is warning you of a potentially hazardous situation. Do not ignore it. Ignoring the alarm may result in injury or death. If your smoke or heat alarm activates and you are not absolutely certain of the source of fire, get everyone out of the house immediately.

* NOTE: For FA6215 Heat Alarms only; after sounding for 30 minutes, the audible alarm signal will increase the pause between alerts (by approx.12 seconds) in order to save power. The LED will continue to flash once every second.

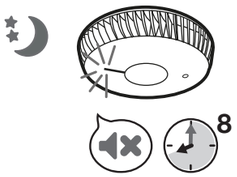
7. SLEEP EASY™ FEATURE

If a low battery 'chirp' occurs at night, the alarm can be silenced so it does not keep you from sleeping.

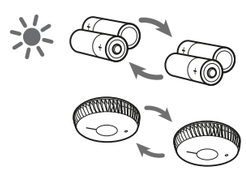
1. Press the Test / button.



2. The alarm will silence for 8 hours and the red LED will continue to flash.



3. TAKE ACTION to replace the alarm or batteries THE NEXT DAY (see Low Battery Warning section)



Take action as soon as possible to ensure protection in case of fire. Your alarm will still detect smoke (or heat) during the Sleep Easy mode but you must replace the alarm or batteries within 30 days.

- If your alarm is an FA6111, FA6115 or FA6215 and is signalling low batteries, replace the batteries as soon as possible. Once the batteries have been replaced, the Sleep Easy feature will be disabled for 30 days.
- If your alarm is an FA6120 replace the alarm. If the device is still within warranty, contact our Technical Support team.

NOTE: You can silence a low battery 'chirp' a maximum of 10 times. YOUR ALARM CANNOT BE SILENCED IF IT INDICATES A FAULT OR END OF LIFE (See 'Fault Indication').

WARRANTY & DISPOSAL

FireAngel Safety Technology Limited warrants to the original purchaser that its enclosed smoke or heat alarm be free from defects in materials and workmanship under normal residential use and service for a period of 5 (five) years from the date of purchase (not including FA6111, FA6115 or FA6215 replaceable batteries). Provided product is sent back to FireAngel Safety Technology Limited with proof and date of purchase, FireAngel Safety Technology Limited hereby warrants that during the 5 (five) year period commencing from the date of purchase FireAngel Safety Technology Limited, at its discretion, agrees to replace the unit free of charge. The warranty on any replacement FA6111, FA6115, FA6120 or FA6215 alarm, will last for the remainder of the period of the original warranty in respect of the alarm originally purchased – that is from the date of original purchase and not from the date of receipt of the replacement product. FireAngel Safety Technology Limited reserves the right to offer an alternative product similar to that being replaced if the original model is no longer available or in stock. This warranty applies to the original retail purchaser from the date of original retail purchase and is not transferable. Proof of purchase is required.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, disassembly, abuse or lack of reasonable care of the product, or applications not in accordance with the user manual. It does not cover events and conditions outside of FireAngel Safety Technology Limited's control, such as Acts of God (fire, severe weather etc.). It does not apply to retail stores, service centres or any distributors or agents. FireAngel Safety Technology Limited will not recognise any changes to this warranty by third parties.

FireAngel Safety Technology Limited shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any expressed or implied warranty. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration for 5 (five) years.

This warranty does not affect your statutory rights. Except for death or personal injury, FireAngel Safety Technology Limited shall not be liable for any loss of use, damage, cost or expense relating to this product or for any indirect, or consequential loss, damages or costs incurred by you or any other user of this product.

DISPOSAL

Waste electrical products should not be disposed of with your other household waste. The alarm is ideally suited for disposal within the waste electronic and electrical equipment (WEEE) recycling scheme.

Please recycle where facilities exist. Check with your local authority, retailer or contact our Technical Support team for recycling/ disposal advice as regional variations apply. Replaceable batteries should be removed before disposal of the detector. Both batteries and the detector should be disposed of in line with current regulations.

Do not attempt to open. Do not burn.

For Technical Support reference, please write the alarm batch number and install date below:

Batch number: X X X X X X - X X X X X X

Install date: X X / X X / X X X X

FireAngel Safety Technology Limited. Email: (UK) technicalsupport@fireangeltech.com,
(DE) technik@fireangeltech.com, (FR) supporttechnique@fireangeltech.com, (NL) klantenservice@fireangeltech.com,
(INT) Internationalsupport@fireangeltech.com

RU ОПТИЧЕСКИЕ ДЫМОВЫЕ ПОЖАРНЫЕ ИЗВЕЩАТЕЛИ FA6111, FA6115 И FA6120, И ТЕПЛОВОЙ ПОЖАРНЫЙ ИЗВЕЩАТЕЛЬ FA6215 — РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Оптические дымовые пожарные извещатели FA6111, FA6115 и FA6120 применяются для обнаружения слабого тлеющего огня. Подобно другим дымовым пожарным извещателям они подвержены ложным срабатываниям под воздействием пара и не должны размещаться рядом с ванными комнатами.

Чтобы оповещение происходило как можно раньше, мы рекомендуем устанавливать дымовые и тепловые пожарные извещатели по всех помещениях с температурой от 4 до 38 °C. Длительное воздействие на изделие температур вне этого диапазона сокращает срок его службы.

Тепловой пожарный извещатель FA6215 рассчитан на обеспечение обнаружения класса A1. Тепловой пожарный извещатель подает предупредительный звуковой сигнал, когда температура среды в помещении находится в диапазоне от 54 до 65 °C. Для обеспечения максимальной защиты тепловые пожарные извещатели необходимо устанавливать в составе полноценной системы противопожарной защиты, куда входят дымовые пожарные извещатели.

Чтобы убедиться в соответствии изделия установленным требованиям, обратитесь к местным строительным и пожарным нормам.

Оригинальная версия руководства на английском языке, переводы которой представлены в этом документе, была утверждена отдельно. На случай расхождений между оригиналом и переведенными частями FireAngel Safety Technology Limited удостоверяет достоверность и точность версии на английском языке.

1. РАЗМЕЩЕНИЕ

В каких помещениях должны устанавливаться извещатели?

Дымовые пожарные извещатели FA6111, FA6115 и FA6120 предназначены для лестничных площадок, коридоров, спален, гостиных и столовых.

Тепловой пожарный извещатель FA6215 предназначен для кухонь, гаражей и чердачных помещений.

В коридорах вдоль маршрута эвакуации рекомендуется устанавливать извещатели FA6111 со светильниками эвакуационного освещения для освещения пути в безопасное место.

Данные модели дымовых/пожарных извещателей пригодны для установки в передвижных домах и автофургонах. При этом они не предназначены для нежилых, коммерческих и промышленных помещений, и не рассчитаны на использование в каких-либо целях помимо указанных.

В каком месте помещения должны устанавливаться извещатели?

Дымовые пожарные извещатели необходимо размещать на расстоянии не менее 300 мм от осветительных приборов и стен, по возможности как можно ближе к центру помещения.

Дымовые пожарные извещатели должны располагаться на расстоянии не более 600 мм от верхней точки помещения по вертикали.

При размещении дымового пожарного извещателя на стене верхняя сторона чувствительного элемента должна находиться на расстоянии 150–300 мм от потолка и отстоять от любой соседней стены по крайней мере на 300 мм.

Тепловые пожарные извещатели устанавливаются на расстоянии не более 5,3 м от самой дальней стены, не более 5,3 м от двери в какое-либо помещение, где может начаться пожар, и не более 5,3 м от следующего теплового или дымового пожарного извещателя. Тепловые пожарные извещатели необходимо размещать на расстоянии не менее 300 мм от осветительных приборов и стен. Тепловые пожарные извещатели не допускается монтировать на стенах.

При наличии тех или иных сомнений следует иметь в виду, что расположение извещателей должно соответствовать требованиям части 6 стандарта BS 5839 или применимых строительных норм.

2. МОНТАЖ

Этап 1. Только для извещателей FA6111, FA6115 и FA6215 со сменными элементами питания

Если для питания извещателя требуются элементы питания AA, снимите опорную пластину с извещателя, повернув его против часовой стрелки, и установите элементы питания (с соблюдением полярности — + к +). Это приведет к включению извещателя.

Этап 2. Крепление опорной пластины — для всех моделей извещателей: FA6111, FA6115, FA6215 и FA6120

2.2.1. Просверлите отверстия в потолке (или стене), используя шаблон, и закрепите опорную пластину шурупами из комплекта поставки.

2.2.2. Прижмите извещатель к опорной пластине и поверните его по часовой стрелке.

2.2.3. Нажмите кнопку Test / 🔇. Извещатель подаст звуковой сигнал с пониженным уровнем громкости. На модели FA6111 также загорится светильник эвакуационного освещения.

Чтобы подать звуковой сигнал с максимальной громкостью*, дважды нажмите на кнопку Test / 🔇. (*85 дБ на расстоянии 3 м)

ПРИМЕЧАНИЕ. Модель извещателя FA6120 включается после крепления на опорной пластине. Модели FA6111, FA6115 и FA6215 включаются после установки элементов питания.

После включения извещателя красный светодиодный индикатор на передней панели извещателя будет мигать с интервалом 40 с (прибл.), указывая на то, что устройство работает.

Звуковые сигналы при диагностике извещателя подаются в следующей последовательности: 3 коротких звуковых сигнала — пауза 1,5 с — снова 3 коротких звуковых сигнала. Светодиодный индикатор мигает с частотой один раз в секунду.

3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

3.1. Необходимо ежемесячно (или в соответствии с местными нормами) проводить диагностику извещателя.

Жильцы имеют возможность проверить работу извещателя, нажав кнопку Test / 🔇.

3.2. Раз в 3 месяца чистите извещатель пылесосом.

3.3. Запрещается использовать чистящие средства и растворители.

3.4. Запрещается красить извещатель.

3.5. Извещатель подлежит замене каждые 10 лет.

Запрещается использовать какие-либо методы диагностики, за исключением описанного в настоящем руководстве.

Во избежание поражения электрическим током или вывода устройства из строя не допускается разбирать извещатель.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

При низком уровне заряда элементов питания извещатель подает звуковой сигнал, и каждые 40 с мигает красный светодиодный индикатор рабочего состояния.

4.1. Для извещателей FA6111, FA6115 и FA6215 со сменными элементами питания

4.1.1. Аккуратно поверните извещатель против часовой стрелки, чтобы снять устройство с опорной пластины.

4.1.2. Безотлагательно (в течение 30 дней) замените элементы питания.

4.1.3. Обязательно проверяйте работу устройства после замены элементов питания.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для питания извещателей FA6111, FA6115 и FA6215 требуются 2 элемента питания AA. Срок службы элементов питания в нормальном режиме эксплуатации составляет примерно три года для модели FA6111 и пять лет для моделей FA6115 и FA6215. Рекомендуется использовать один из следующих типов элементов питания: щелочные Energizer E91, щелочные Duracell AA MN1500, щелочные GP AA GN15A или литиевые Energizer AA L91. Применение каких-либо элементов питания помимо рекомендованных может негативно сказаться на работе извещателя.

4.2. Для извещателей FA6120 с герметичным элементом питания

4.2.1. Аккуратно поверните извещатель против часовой стрелки, чтобы снять устройство с опорной пластины.

4.2.2. Безотлагательно (в течение 30 дней) замените элементы питания*.

(*Если извещатель все еще находится на гарантии, обратитесь в службу технической поддержки.)

5. ИНДИКАЦИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

5.1. В случае неисправности извещатель подает двойной звуковой сигнал и дважды мигает каждые 40 с.

5.2. Если извещатель все еще находится на гарантии, обратитесь в службу технической поддержки.

5.3. Если извещатель уже не находится на гарантии, срочно замените его.

Индикаторы состояния системы: При неисправности извещатель выдает следующие последовательности для индикации неисправности.

	Последовательность звуковых сигналов	Последовательность светодиодной индикации	Требуемое действие
Низкий уровень заряда элементов питания	1 звуковой сигнал / 40 с	1 мигание / 40 с	FA6111, FA6115, FA6215: замените элементы питания FA6120: замените извещатель в течение 30 дней
Неисправность	1 двойной звуковой сигнал / 40 с	1 двойное мигание / 40 с	Сигнальное оповещение невозможно — срочно замените извещатель.
Конец срока службы	1 тройной звуковой сигнал / 40 с	1 тройное мигание / 40 с	Сигнальное оповещение невозможно — срочно замените извещатель.

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Во время диагностики дымовой/тепловой пожарный извещатель не подает звуковой сигнал.

• Проверьте, включено ли устройство.

• Если диагностика проводится в первый раз после монтажа, подождите несколько секунд, чтобы дать извещателю настроиться.

• Чтобы подать звуковой сигнал с максимальной громкостью, дважды нажмите на кнопку Test / 🔇.

• Если звуковая сигнализация отключена и извещатель находится в режиме низкой чувствительности, его диагностика невозможна. Подождите 15 минут, а затем повторите попытку.

• Если используется извещатель FA6111, FA6115 или FA6215, замените элементы питания.

Происходит заведомо ложное срабатывание дымового/теплового пожарного извещателя.

• Проверьте расположение устройства.

• Очистите извещатель.

Дымовой/тепловой пожарный извещатель издает нехарактерный звук или подает прерывистые звуковые сигналы.

• Проверьте расположение устройства.

• Очистите извещатель.

• Убедитесь, что источником шума/звуковых сигналов точно является данное устройство, а не какой-либо другое сигнальное устройство.

Устройство срабатывает часто и без причин.

• Проверьте расположение устройства.

• Очистите извещатель.

Устройство перешло в режим индикации неисправности или конца срока службы.

• Срочно замените извещатель.

Не включается светильник на модели FA6111.

• Проверьте, действует ли еще гарантия на устройство. Если действует, обратитесь в службу технической поддержки, в противном случае срочно замените извещатель.

6. ФУНКЦИЯ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

В случае пожара извещатель непрерывно подает по 3 коротких звуковых сигнала и заставляет светодиодный индикатор мигать с частотой один раз в секунду.* Извещатель модели FA6111 со светильником эвакуационного освещения непрерывно светится.

6.1. Нажмите кнопку Test / 🔇.

6.2. Извещатель перейдет в беззвучный режим на 10 минут, а красный светодиодный индикатор продолжит мигать.

Дымовые пожарные извещатели могут реагировать на кухонные испарения и прочие не представляющие угрозы воздействия. В извещателе реализована технология отключения звуковой сигнализации. В случае заведомо ложного срабатывания можно временно отключить звуковую сигнализацию, нажав кнопку Test / 🔇. При этом светодиодный индикатор продолжит мигать с частотой один раз в секунд, указывая на то, что устройство находится в беззвучном режиме. Через 10 минут извещатель автоматически вернется в режим полной чувствительности.

НИКОГДА НЕ ИГНОРИРУЙТЕ СИГНАЛЫ ТРЕВОГИ. Когда извещатель подает звуковой сигнал, он предупреждает о потенциально опасной ситуации. Игнорировать его недопустимо. Игнорирование такого сигнала может привести к причинению вреда здоровью или смерти. Если в случае срабатывания дымового или теплового пожарного извещателя невозможно точно определить источник пожара, немедленно заставьте всех покинуть дом.

* ПРИМЕЧАНИЕ. Только для тепловых пожарных извещателей FA6215: после подачи звуковых сигналов в течение 30 минут пауза между предупредительными звуковыми сигналами увеличивается (примерно на 12 секунд) для экономии энергии. Светодиодный индикатор продолжить мигать с частотой один раз в секунду. Светодиодный индикатор продолжить мигать с частотой один раз в секунду.

7. ФУНКЦИЯ SLEEP EASY™

Если звуковая сигнализация низкого заряда элементов питания сработает ночью, извещатель можно перевести в беззвучный режим, чтобы он не мешал спать.

7.1. Нажмите кнопку Test / 🔇.

7.2. Извещатель перейдет в беззвучный режим на 8 часов, а красный светодиодный индикатор продолжит мигать.

7.3. НА СЛЕДУЮЩИЙ ДЕНЬ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ МЕРЫ для замены извещателя или элементов питания (см. раздел «Предупреждение о низком уровне заряда элементов питания»).

Примите необходимые меры при первой возможности, чтобы гарантировать защиту от пожара. Извещатель, находящийся в режиме Sleep Easy (ночной режим), по-прежнему способен обнаруживать дым (или повышение температуры), однако это не отменяет необходимости заменить извещатель или элементы питания в течение 30 дней.

• Если извещатель сигнализирует о низком уровне заряда элементов питания представляет собой модель FA6111, FA6115 или FA6215, замените элементы питания при первой возможности. После замены элементов питания функция Sleep Easy отключится на 30 дней.

• В случае модели FA6120 подлежит замене собственно извещатель. Если устройство все еще находится на гарантии, обратитесь в службу технической поддержки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Отключить звуковую сигнализацию низкого заряда элементов питания допускается не более 10 раз. ВО ВРЕМЯ ПОДАЧИ СИГНАЛА, УКАЗЫВАЮЩЕГО НА НЕИСПРАВНОСТЬ ИЛИ КОНЕЦ СРОКА СЛУЖБЫ, ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ НЕВОЗМОЖНО (см. раздел «Индикация неисправностей»).

ГАРАНТИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

Компания FireAngel Safety Technology Limited гарантирует первоначальному покупателю, что дымовой или тепловой пожарный извещатель из комплекта поставки не имеет дефектов материалов и изготовления, способных проявиться при условии нормальной эксплуатации в жилом помещении и обслуживании в соответствии с требованиями в течение 5 (пяти) лет с даты приобретения (за исключением сменных элементов питания моделей FA6111, FA6115 и FA6215). Настоящим FireAngel Safety Technology Limited гарантирует бесплатную замену изделия FireAngel Safety Technology Limited в течение 5 (пяти) лет после даты его приобретения при условии отправки изделия обратно в компанию с документами, подтверждающими факт и дату приобретения. Гарантия на любой извещатель FA6111, FA6115, FA6120 или FA6215, предоставленный на замену, будет действовать в течение оставшегося периода исходной гарантии, действующей в отношении первоначально приобретенного извещателя, то есть начиная с даты первоначального приобретения, а не с даты получения изделия для замены. FireAngel Safety Technology Limited оставляет за собой право предложить другое изделие, аналогичное заменяемому, если оригинальная модель уже не выпускается или отсутствует на складе. Настоящая гарантия распространяется на первоначального розничного покупателя со дня первоначальной розничной покупки и не подлежит передаче. Подтверждение покупки обязательно.

Настоящая гарантия не распространяется на ущерб, понесенный в результате несчастных случаев, неправильного использования, нарушения целостности конструкции, ненадлежащего или недостаточного ухода за изделием или в результате его применения в условиях, не соответствующих указанным в руководстве пользователя. Гарантия не охватывает события и условия, находящиеся вне сферы влияния FireAngel Safety Technology Limited, например действия непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т. д.). Гарантия не распространяется на розничные магазины, сервисные центры, а также на тех или иных дистрибьюторов или агентов. Компания FireAngel Safety Technology Limited не признает внесения каких-либо изменений в условия настоящей гарантии со стороны третьих лиц.

FireAngel Safety Technology Limited не несет ответственности за тот или иной случайный или косвенный ущерб, вызванный нарушением какого-либо условия выраженной явно или подразумеваемой гарантии. За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, любая подразумеваемая гарантия товарного качества или пригодности для определенной цели ограничена сроком 5 (пяти) лет.

Эта гарантия не влияет на ваши законные права. FireAngel Safety Technology Limited не несет ответственности за какую-либо утрату возможности эксплуатации, повреждения, затраты или расходы, связанные с этим изделием, а также за те или иные косвенные или сопутствующие убытки, ущерб или издержки, понесенные покупателем или любым другим пользователем изделия, за исключением случаев смерти или телесных повреждений.

УТИЛИЗАЦИЯ

Отходы электротехнических изделий не должны утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Извещатель идеально подходит для утилизации по схеме утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE).

При наличии предприятий по переработке отходов изделие подлежит переработке. За рекомендациями по утилизации с учетом региональных особенностей следует обращаться к местным органам власти, розничным торговцам или в нашу службе технической поддержки. Перед утилизацией извещателя необходимо извлечь сменные элементы питания. Как элементы питания, так и извещатель должны утилизироваться в соответствии с действующими нормами.

Никогда не пытайтесь вскрывать устройство. Также запрещается сжигать его.

HU FA6111, FA6115 ÉS FA6120 OPTIKAI FÜSTJELZŐ ÉS FA6215 HŐÉRZÉKELŐ – FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Az FA6111, FA6115 és FA6120 optikai füstérzékelők alkalmasak a lassú, izzó tüzek érzékelésére. Egyéb füstérzékelőkhöz hasonlóan ezeknél is okozhat hamis riasztásokat a gőz, ezért ne helyezze őket fürdőszoba közelébe.

A legkorábbi riasztás érdekében azt javasoljuk, hogy minden olyan helyiségben szereljen fel füstérzékelőt, ahol a hőmérséklet 4 °C és 38 °C között van. Ha a termék hosszabb ideig ezen tartományon kívüli hőmérsékletnek van kitéve, élettartama csökken.

Az FA6215 hőérzékelőt A1 osztályú érzékelésre minősítették. A hőérzékelő figyelmeztető hangot ad, ha a helyiség környezeti hőmérséklete 54 °C és 65 °C közé emelkedik. A legjobb védelem érdekében a hőérzékelőket mindig a füstjelzőket tartalmazó teljes tűzvédelmi rendszer részeként kell felszerelni.

Ellenőrizze a lakóhelyén érvényes helyi építési és tűzrendészeti szabályozásokat, és kövesse őket.

Jelen kézikönyv eredeti angol nyelvű verziója – amely alapján ezek a fordítások készültek – önállóan jóváhagyásra került. A fordított részek ellentmondása esetén a FireAngel Safety Technology Limited kijelenti, hogy az angol nyelvű verzió tekintendő helyesnek.

1. ELHELYEZÉS

Milyen helyiségbe kell telepíteni a készüléket?

Az FA6111, FA6115 és FA6120 füstjelzők lépcsőfordulóban, folyosón, hálószobában, nappaliban és ebédlőben történő használatra alkalmasak.

Az FA6215 hőérzékelő konyhában, garázsban és tetőtérben használandó.

Célszerű az FA6111 menekülésiútvonal-világítást a folyosón, a menekülési útvonal mentén elhelyezni, hogy megvilágítsa a biztonság felé vezető utat.

Ez a füst-/hőérzékelő lakókocsikban és mobil házakban használható. Ez a füst-/hőérzékelő nem lakóteren kívüli, kereskedelmi vagy ipari célra készült, sem a fentiekben leírtaktól eltérő célra.

A helyiségen belül hova kell telepíteni a készüléket?

A füstérzékelőket a lámpáktól és a falaktól oldalirányban legalább 300 mm-re kell elhelyezni, ideális esetben a szoba középpontjában.

A füstérzékelőt a helyiség legmagasabb pontjától legfeljebb 600 mm függőleges távolságban kell elhelyezni. Ha a füstérzékelőt a falon helyezi el, az érzékelő elem felső részének a mennyezettől számítva 150 mm és 300 mm közötti távolságra kell lennie, és legalább 300 mm-re bármely szomszédos faltól.

A hőérzékelőt a legtávolabbi faltól legfeljebb 5,3 m távolságra, olyan helyiségbe vezető ajtótól, ahol tűz keletkezhet, legfeljebb 5,3 m távolságra, és a következő hő- vagy füstjelzőtől legfeljebb 5,3 m távolságra szerelje fel. A hőérzékelőket a lámpáktól és a falaktól oldalirányban legalább 300 mm-re kell elhelyezni. A hőérzékelőket ne szerelje falra.

A füstérzékelő elhelyezésének meg kell felelnie a BS 5839: 6. részének, vagy a vonatkozó építési szabályozásoknak, ha kétségei vannak.

2. TELEPÍTÉS

1. lépés: FA6111, FA6115 és FA6215 – Csak cserélhető elemes készülékek

Ha a készülékbe AA elemet kell helyezni, távolítsa el a füstérzékelő alaplemezét, annak az óra járásával ellentétes irányba történő csavarása által, majd illessze be az elemeket (ügyeljen a megfelelő polaritásra: + a +-hoz). Ez aktiválja a készüléket.

2. lépés: Az alaplemez felszerelése – összes készülék: FA6111, FA6115, FA6215 és FA6120

2.2.1. Készítsen furatokat a mennyezetbe (vagy falba) a sablon segítségével, és rögzítse az alaplemezt a mellékelt csavarokkal.

2.2.2. Nyomja rá a füstérzékelőt az alaplemezre, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban.

2.2.3. Nyomja meg a Test / 🔇 gombot. Az érzékelő csökkentett riasztási hangerővel szólal meg. Az FA6111 esetében a menekülésiútvonal-világítás is világítani kezd.

Ha teljes hangerővel* szeretné hallani a riasztást, nyomja meg kétszer a Test / 🔇 gombot. (*85 dB / 3 m)

MEGJEGYZÉS: Az FA6120 esetében a készüléket az alaplemezre kell szerelni a riasztó aktiválásához. Az FA6111, FA6115 és FA6215 esetében az elem beszerelése aktiválja a készüléket.

Az aktiválás után a piros LED-nek a füstérzékelő elején fel kell villannia (kb.) 40 másodpercenként egyszer, ezzel jelezve, hogy aktív.

A riasztási teszt hangmintája a következő: 3 sípolás, egy 1,5 másodperces szünet, majd ismét 3 sípolás. A LED másodpercenként egyszer villan fel.

3. KARBANTARTÁS

3.1. Havonta vagy a helyi hatóságok által előírt időközönként ellenőrizze a füstérzékelőt.

A lakók a középső Test / 🔇 gomb megnyomásával ellenőrizhetik a riasztást.

3.2. Porszívózza ki a készüléket 3 havonta.

3.3. Ne használjon tisztító- vagy oldószereket.

3.4. Ne fesse be a készüléket.

3.5. 10 évente cserélje le a füstérzékelőt.

Kizárólag a jelen útmutatóban bemutatott ellenőrzési módszert alkalmazza.

Ne módosítson semmit a készüléken, mert az áramütéshez vagy meghibásodáshoz vezethet.

4. ALACSONY ELEMSZINTRE FIGYELMEZTETŐ JELZÉS

Amikor az elem töltöttségi szintje alacsony, a riasztó csipog, és a piros működő LED 40 másodpercenként villog.

4.1. FA6111, FA6115 és FA6215 – Cserélhető elemes készülékek

4.1.1. Óvatosan fordítsa el a készüléket az óramutató járásával ellentétes irányba a készülék alaplemezről való leválasztásához.

4.1.2. Azonnal cserélje ki az elemet (30 napon belül).

4.1.3. Minden esetben ellenőrizze a működést az elemek cseréjét követően.

MEGJEGYZÉS: Az FA6111, FA6115 és FA6215 készülékekhez 2 db AA elem szükséges. Normál használat esetén az elemnek az FA6111 típus esetében három, míg az FA6115 és FA6215 típus esetében öt év az élettartama. Az ajánlott elemektől eltérő elemek használata káros hatással lehet a füstérzékelőre: Energizer E91 (alkáli), Duracell AA MN1500 (alkáli), GP AA GN15A (alkáli), Energizer AA L91 (lithium).

4.2. FA6120 nem cserélhető elemes készülékek

4.2.1. Óvatosan fordítsa el a készüléket az óramutató járásával ellentétes irányba a készülék alaplemezről való leválasztásához.

4.2.2. Azonnal cserélje ki a készüléket* (30 napon belül).

(*Lépjen kapcsolatba a műszaki támogatással, ha a füstérzékelőre még érvényes a garancia.)

5. HIBAJELZÉS

5.1. Hiba esetén a készülék 40 másodpercenként kétszer csipog és kétszer felvillan.

5.2. Lépjen kapcsolatba a műszaki támogatással, ha a füstérzékelőre még érvényes a garancia.

5.3. Ha a készülékre már nem érvényes a garancia, azonnal cserélje ki.

A rendszer állapotjelzői: Meghibásodás esetén az érzékelő a következő hibajelzéseket jeleníti meg.

	Hallható minta	LED-minta	Intézkedés szükséges
Alacsony elemtöltöttség	1 sípolás / 40 másodperc	1 villanás / 40 másodperc	FA6111, FA6115, FA6215: Elemcsere FA6120: Cserélje ki a készüléket 30 napon belül
Hiba	1 duplasípolás / 40 másodperc	1 dupla villanás / 40 másodperc	Ha nincs jelzés – cserélje ki a készüléket azonnal
Élettartam vége	1 hármas sípolás / 40 másodperc	1 hármas villanás / 40 másodperc	Ha nincs jelzés – cserélje ki a készüléket azonnal

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Ha a füst-/hőérzékelő nem ad hangot tesztelés során:

• Ellenőrizze, hogy a készülék aktiválva van-e.

• Ha az első felszerelés után tesztel, várjon pár másodpercet, hogy a riasztó beálljon.

• Ha teljes hangerővel szeretné hallani a riasztást, nyomja meg kétszer a Test / 🔇 gombot.

• Ha a riasztót elhallgattatta, és az alacsony érzékenységű módban van, előfordulhat, hogy a teszt nem működik. Várjon 15 percet, majd próbálja újra.

• FA6111, FA6115 vagy FA6215 modell esetén cserélje ki az elemet.

Ha a füst-/hőérzékelő ismerten hibás riasztás esetén aktiválódik:

• Ellenőrizze a készülék elhelyezkedését.

• Tisztítsa meg a készüléket.

Ha füst-/hőérzékelője időnként furcsa hangot ad vagy csipog:

• Ellenőrizze a készülék elhelyezkedését.

• Tisztítsa meg a készüléket.

• Ellenőrizze, hogy biztosan a készülék adja-e a hangot; győződjön meg arról, hogy a hang nem másik riasztóból érkezik-e.

Ha gyakran tapasztal nem kívánt riasztást:

• Ellenőrizze a készülék elhelyezkedését.

• Tisztítsa meg a készüléket.

Hiba vagy élettartam vége jelzés esetén:

• Azonnal cserélje ki a készüléket.

Ha az FA6111 típus esetében nem világít a fény:

• Ellenőrizze, hogy a készülékre érvényes-e még a garancia. Ha igen, vegye fel a kapcsolatot a műszaki támogatással, ellenkező esetben cserélje le a készüléket azonnal.

6. SILENCE FUNKCIÓ

Tűz esetén a riasztás folyamatosan 3-szor sípol, a LED pedig másodpercenként egyszer villan fel.* Az FA6111 menekülésiútvonal-világítás folyamatosan világít.

6.1. Nyomja meg a Test / 🔇 gombot

6.2. A riasztó hangjelzés 10 percre megszűnik, a piros LED jelzőfény azonban továbbra is villog.

A füstérzékelők reagálhatnak a főzéskor keletkező párára vagy más, veszélyt nem jelentő helyzetre. Az Ön füstérzékelője „Silence” technológiával van felszerelve. Hamis riasztás esetén Ön ideiglenesen elcsendesítheti a riasztást a Test / 🔇 gomb megnyomásával. A LED továbbra is másodpercenként egyszer villan fel, ezzel jelezve, hogy Silence módban van. Füstérzékelője 10 perc elteltével visszatér a teljes érzékenységű üzemmódba.

SOHA NE HAGYJA FIGYELEM NÉLKÜL A RIASZTÁSOKAT. Ha a riasztás megszólal, az egy lehetségesen veszélyes helyzetre figyelmeztet. Ne hagyja figyelmen kívül. A riasztás figyelmen kívül hagyása sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Ha a füst- vagy hőérzékelő aktiválódik, és Ön nem teljesen biztos abban, hogy hol keletkezett tűz, azonnal juttasson ki mindenkit a házból.

* MEGJEGYZÉS: Csak az FA6215 hőérzékelők esetében; 30 percnyi hangjelzés után a hallható riasztási hangok közötti szünet nőni fog (kb. 12 másodperccel) az energiatakarékosság érdekében. A LED továbbra is másodpercenként egyszer villan fel. A LED továbbra is másodpercenként egyszer villan fel.

7. SLEEP EASY™ FUNKCIÓ

Ha alacsony akkumulátorszintre figyelmeztető csipogás hallható éjszaka, a riasztó elnémítható, hogy Ön aludni tudjon.

7.1. Nyomja meg a Test / 🔇 gombot.

7.2. A riasztó hangjelzése 8 órára megszűnik, a piros LED jelzőfény azonban továbbra is villog.

7.3. A KÖVETKEZŐ NAPON cserélje ki a készüléket vagy az elemeket (lásd a az Alacsony elemszintre figyelmeztető jelzés című részt)

Tűz esetén ne késlekedjen, a lehető leghamarabb gondoskodjon a biztonságról. Az érzékelő Sleep Easy módban is érzékeli a füstöt (vagy hőt), de 30 napon belül le kell cserélnie a készüléket vagy az elemeket.

• Ha alacsony elemtöltöttségi szint jelzést kap, FA6111, FA6115 vagy FA6215 modell esetén a lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket. Az elemek cseréjét követően a kényelmes alvás funkció 30 napig nem használható.

• FA6120 modell esetén cserélje ki az érintett készüléket. Lépjen kapcsolatba műszaki támogatási csapatunkkal, ha a készülékre még érvényes a garancia.

MEGJEGYZÉS: Az alacsony elemtöltöttséget jelző csipogást legfeljebb 10 alkalommal lehet elnémítani. A RIASZTÁS NEM NÉMÍTHATÓ EL, HA HIBÁT VAGY AZ ELEM ÉLETTARTAMÁNAK VÉGÉT JELZI (lásd: „Hibajelzés”).

GARANCIA ÉS HULLADÉKKEZELÉS

A FireAngel Safety Technology Limited a vásárlástól számított 5 (öt) évig garantálja az eredeti vásárlónak, hogy zárt füst-/hőérzékelője normál háztartási használat mellett anyag- és gyártási hibáktól mentes (ide nem értve az FA6111, FA6115 vagy FA6215 cserélhető elemeket). Amennyiben Ön a terméket a vásárlás dátumát igazoló dokumentummal együtt visszaküldi a FireAngel Safety Technology Limited részére, a FireAngel Safety Technology Limited garantálja, hogy a vásárlás napjától számított 5 (öt) éves időszakban, saját mérlegelési jogkörében, ingyenesen kicseréli az egységet. Bármilyen FA6111, FA6115, FA6120 vagy FA6215 cserekészülékre az eredeti termék vásárlástól számított szavatosságból fennmaradó időszakra vállal szavatosságot – azaz az eredeti vásárlási dátumtól, és nem a cseretermék átvételétől számított időtartamra. A FireAngel Safety Technology Limited fenntartja a jogot arra, hogy egy hasonló, alternatív terméket kínáljon helyettesítésül, ha az eredeti modell már nincs raktáron. Ez a szavatosság az eredeti kiskereskedelmi vásárlókra vonatkozik az eredeti kiskereskedelmi vásárlás dátumától számítva, és nem ruházható át. A vásárlást bizonyítani szükséges.

Jelen szavatosság nem vonatkozik a balesetből, helytelen használatból, szétszerelésből, nem rendeltetésszerű használatból vagy a termék nem megfelelő ápolásából származó károkra, illetve a használati útmutatóban leírtakat nem követő alkalmazások esetén. Nem vonatkozik a FireAngel Safety Technology Limited hatáskörén kívül eső eseményekre és körülményekre, pl. vis maior (tűz, időjárás okozta katasztrófák stb.). Nem vonatkozik a kereskedelmi egységekre vagy forgalmazókra, illetve ügynökökre. A FireAngel Safety Technology Limited nem vesz figyelembe ezen a szavatosságon harmadik fél által végzett semmilyen módosítást.

A FireAngel Safety Technology Limited nem vonható felelősségre semmilyen véletlen vagy következményként előálló kárért, mely a szavatosság kifejezett vagy hallgatólagos megsértéséből ered. A vonatkozó törvény által engedélyezett mértékig, az értékesíthetőséggel és az adott felhasználási célra való alkalmassággal kapcsolatos összes szavatosság 5 (öt) év időtartamra korlátozott.

Ez a szavatosság nem befolyásolja az Ön törvény adta jogait. Halál vagy személyi sérülés kivételével a FireAngel Safety Technology Limited nem vonható felelősségre a jelen termékkel kapcsolatos semmilyen használatból eredő kárért, károsodásért, költség vagy kiadás, sem bármilyen, közvetett vagy következményként előálló veszteség, kár vagy költség kapcsán a termék Ön vagy bármely más felhasználó általi használatából eredően.

HULLADÉKKEZELÉS

Az elektronikai hulladékot nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A készülék ideális esetben megfelel a hulladék elektronikai és elektromos berendezések (WEEE) újrahasznosítási sémájának.

Kérjük, hasznosítsa újra, ahol megvan az ehhez szükséges infrastruktúra. Ellenőrizze a helyi hatóságoknál, kereskedőnél vagy forduljon műszaki támogató csoportunkhoz újrahasznosítási/hulladékkezelési tanácsokért, mivel helyi eltérések előfordulhatnak. A füstérzékelő ártalmatlanítása előtt távolítsa el a cserélhető elemeket. Az elemeket és a füstérzékelőt is a jelenleg hatályos előírások alapján ártalmatlanítsa.

Ne próbálja meg felnyitni. Ne dobja tűzbe.